

STALCO⁺

PERFECT



Laser krzyżowy 3D

Laser level 3D

LLP3DG

S058598010



INSTRUKCJA ORYGINALNA

PL

EN

ORIGINAL MANUAL



Uwaga: Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia.

Note: Read the manual carefully before using the device.

1. Przeczytaj wszystkie instrukcje



OSTRZEŻENIE - Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń, użytkownik powinien przeczytać instrukcję obsługi!

2. Symbole bezpieczeństwa

Celem symboli bezpieczeństwa jest zwrócenie uwagi na możliwe niebezpieczeństwa. Symbole bezpieczeństwa i objaśnienia zasługują na szczególną uwagę i zrozumienie. Symbole ostrzegawcze same w sobie nie eliminują żadnego zagrożenia. Instrukcje i ostrzeżenia w nich zawarte nie zastępują odpowiednich środków zapobiegania wypadkom.

W tym punkcie przedstawiono i opisano symbole bezpieczeństwa, które mogą pojawić się na tym produkcie. Przed przystąpieniem do montażu i obsługi przeczytaj, zrozum i postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami znajdującymi się na urządzeniu.



Ostrzeżenie

OSTRZEŻENIE - Środki ostrożności mające na celu Twoje bezpieczeństwo.



Oznakowanie CE

Europejski znak zgodności. Patrz Deklaracja Zgodności w celu uzyskania szczegółowych informacji.



Zapoznaj się z instrukcją obsługi/broszurą

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed użyciem tego produktu



Ostrzeżenie!
Źródło promieniowania

Promieniowanie laserowe klasy 2.



Symbol selektywnej zbiórki odpadów

Nie wyrzucaj elektronarzędzi, akcesoriów i akumulatorów razem z odpadami domowymi. Zużyte elektronarzędzia należy zbierać oddzielnie i oddać do przyjaznego dla środowiska zakładu recyklingowego.

3. Zasady bezpieczeństwa

Proszę zapoznać się uważnie z zasadami bezpieczeństwa i instrukcją obsługi przed rozpoczęciem pracy. Nieprzestrzeganie zaleceń może spowodować unieważnienie gwarancji.

OSTRZEŻENIE!

LASER KLASY II

IEC/EN 60825-1:2014

Max. moc wyjściowa: <1mW

Długość fali: 510-530

PROMIENIOWANIE LASEROWE

NIE PATRZ W ŹRÓDŁO PROMIENIOWANIA.

NIE KIEROWAĆ WIĄZKI LASERA W KIERUNKU OCZU.

UNIKAJ PATRZENIA PRZY POMOCY PRZYRZĄDÓW OPTYCZNYCH.



Podczas pracy produktu należy zachować ostrożność, aby nie wystawiać oczu na działanie emitującej wiązki lasera (źródło zielonego światła). Ekspozycja na wiązkę lasera przez dłuższy czas może być niebezpieczna dla oczu.



Nie próbuj patrzeć na wiązkę lasera przez narzędzia optyczne, takie jak teleskopy, ponieważ może to spowodować poważne uszkodzenie oczu.



Nie demontuj ani nie modyfikuj lasera. Modyfikowanie urządzenia może spowodować niebezpieczne narażenie na promieniowanie laserowe.



Nie używaj lasera w kiedy w pobliżu znajdują się dzieci i nie pozwalaj dzieciom na obsługę lasera. Mogą one nieumyślnie oślepić inne osoby lub same siebie.



Ekspozycja na wiązkę lasera klasy 2 jest uważana za bezpieczną przez maksymalnie 2 sekundy. Odruchy powiekowe zwykle zapewnią odpowiednią ochronę.



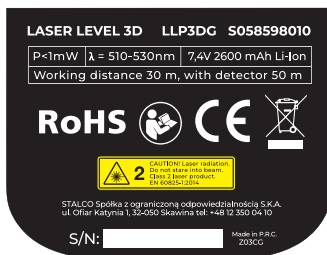
Nie należy używać okularów do pracy z laserem (osprzęt) jako okularów ochronnych. Okulary do pracy z laserem służą do łatwiejszej identyfikacji wiązki lasera, nie chronią jednak przed promieniowaniem laserowym



Nie należy używać okularów do pracy z laserem (osprzęt) jako okularów przeciwsłonecznych ani podczas prowadzenia samochodu. Okulary do pracy z laserem nie zapewniają ochrony przed promieniowaniem UV i utrudniają rozróżnianie kolorów.



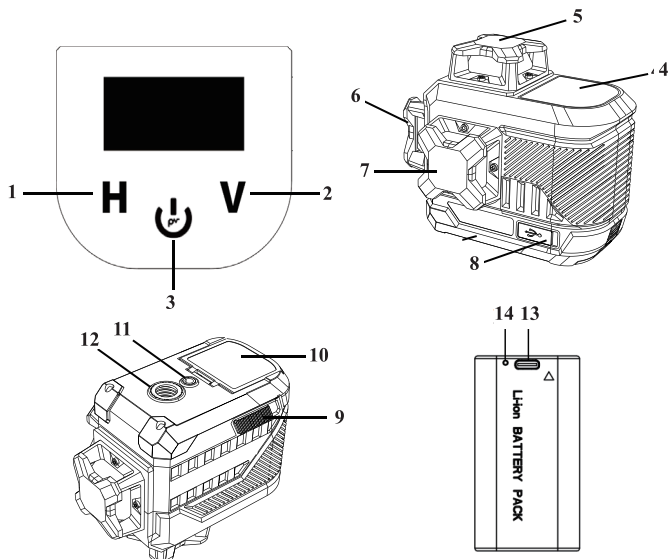
Dla Twojej wygody i bezpieczeństwa na produkcie znajdują się następujące etykiety/wydruki, które informują o klasie lasera.



Wskazówki bezpieczeństwa

- Jeśli nie używasz urządzenia, WYŁĄCZ je i ustaw blokadę wahadła w pozycji WYŁĄCZONEJ.
- Narzędzie laserowe jest szczelnie zamykane i kalibrowane w zakładzie produkcyjnym z określoną dokładnością.
- Zaleca się przeprowadzenie kontroli dokładności przed pierwszym użyciem oraz okresowych kontroli w trakcie użytkowania, szczególnie w przypadku precyzyjnych układów pomiarowych.
- Nie dotykaj szklanej szybki ochronnej. W przypadku pozostawienia na niej odcisków palców, może mieć to wpływ na działanie lasera.
- Nie wystawiaj urządzenia laserowego na bezpośrednie działanie promieni słonecznych oraz na działanie wysokich temperatur. Obudowa i niektóre części wewnętrzne są wykonane z tworzywa sztucznego i mogą ulec deformacji w wysokich temperaturach.
- Zewnętrzne części plastikowe można czyścić wilgotną szmatką, NIGDY nie używaj rozpuszczalników. Przed przechowywaniem urządzenia usuń wilgoć z narzędzia za pomocą miękkiej, suchej szmatki.
- Trzymaj urządzenie w etui, gdy nie jest używane. W przypadku przechowywania przez dłuższy czas należy wyjąć akumulator przed schowywaniem, aby zapobiec możliwym uszkodzeniom.
- Nie wyrzucaj tego produktu razem z odpadami domowymi.
- Baterie i akumulatory należy zawsze utylizować według lokalnych przepisów.
- Urządzenie utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi zbierania i usuwania odpadów elektrycznych i elektronicznych zgodnie z dyrektywą WEEE.

4. Opis



- | | |
|---|--|
| 1. Przełącznik poziomych linii lasera | 8. Gniazdo ładowania typu USB-C |
| 2. Przełącznik pionowych linii laserowych | 9. Blokada wahadła/transportu |
| 3. Przycisk WŁ./WYŁ. i Przycisk trybu impulsowego | 10. Komora akumulatora |
| 4. Wyświetlacz LCD i panel sterowania | 11. Gwint montażowy 1/4" |
| 5. Górne okno lasera | 12. Gwint montażowy 5/8" |
| 6. Przednie okno lasera | 13. Gniazdo ładowania typu USB-C na akumulatorze |
| 7. Boczne okno lasera | 14. Wskaźnik ładowania akumulatora |

5. Dane techniczne

Model	LLP3DG
Klasa lasera	Klasa 2 (EN IEC 60825-1:2014), <1mW
Długość fali lasera	510 - 530 nm
Dokładność poziomowania	$\pm 2 \text{ mm} / 10 \text{ m}$
Dokładność / Zakres niwelacji	$3,5^\circ \pm 1^\circ$
Czas samopoziomowania	$\leq 3 \text{ s}$
Referencyjna odległość robocza (60 - 100 LUX)	$\geq 30 \text{ m}$
Referencyjna odległość robocza z detektorem laserowym	$\geq 50 \text{ m}$
Źródło zasilania	Akumulator Li-Ion 7,4 V, 2600 mAh
Referencyjny czas pracy	ok. 7 h
Czas ładowania	ok. 3,5 h
Gwint montażowy	1/4", 5/8"
Stopień ochrony	IP54
Temperatura pracy	$-10^\circ \text{C} \sim + 50^\circ \text{C}$
Temperatura przechowywania	$-20^\circ \text{C} \sim + 70^\circ \text{C}$

Uwaga:

- Wygląd i specyfikacje mogą się różnić ze względu na ulepszenia produktu.
- Odległość robocza może się różnić się w zależności od środowiska pracy.
- Podczas korzystania z odbiornika należy utrzymywać tryb impulsowy wyłączony, aby uzyskać większy zasięg roboczy

Zawartość opakowania

Nr	Przedmiot	Nr	Przedmiot
1	Laser krzyżowy LLP3DG	6	Ładowarka
2	Uchwyt lasera LBP-MG	7	Pilot zdalnego sterowania
3	Okulary wzmacniające widoczność wiązki lasera	8	2 Akumulatory Li-Ion
4	Tarczka celownicza	9	Twarda walizka transportowa
5	Przewód USB-C		

6. Instrukcja użytkowania

Akumulator

Ten produkt działa z akumulatorem Li-Ion. Prosimy sprawdzić zawartość opakowania zgodnie z opisem producenta.

Przed rozpoczęciem ładowania należy dokładnie przeczytać i zastosować się do instrukcji bezpieczeństwa dotyczących akumulatora.

Nieprzeczytanie i nieprzestrzeganie instrukcji może skutkować obrażeniami ciała, pożarem i szkodami materialnymi, jeśli akumulator będzie ładowany i/lub używany nieprawidłowo.

Bezpieczeństwo użytkowania akumulatora Li-Ion

- Do ładowania można użyć zasilacza o napięciu $5V=1A$ lub $5V=2A$ lub $5V=3A$.
- Ładuj przez 24 godziny, gdy poziom naładowania akumulatora jest niski lub narzędzie laserowe wyłącza się z powodu małej mocy.
- Jeśli akumulator nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go ładować raz na 6 miesięcy, przy czym każdorazowe ładowanie trwa nie mniej niż 6 godzin
- Najlepsza temperatura ładowania: $0^{\circ}C - 20^{\circ}C$

Uwaga

- Narzędzie laserowe może pracować po bezpośrednim podłączeniu źródła zasilania, nawet po wyjęciu akumulatora.
- Akumulator można ładować w narzędziu laserowym lub można go wyjąć w celu ładowania.

Wskaźnik ładowania akumulatora (15)

- Podczas ładowania, wskaźnik ładowania będzie świecił się na czerwono.
- Kiedy proces ładowania zakończy się, wskaźnik ładowania będzie świecił się na zielono.

Uwaga:

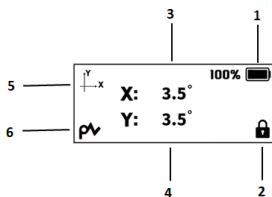
- **NIE POWODOWAĆ ZWARĆ.** Zwarcia mogą spowodować pożar i obrażenia!
- Nie ładuj akumulatora bez nadzoru.
- Nie demontuj ani nie modyfikuj akumulatora.
- Trzymaj akumulator z dala od dzieci i zwierząt.
- Należy natychmiast zaprzestać użytkowania akumulatora, jeśli akumulator zacznie działać nieprawidłowo/zdeformuje się (emituje nietypowy zapach, jest gorący, zmienia kolor lub kształt albo wygląda nietypowo w jakikolwiek inny sposób). Skontaktuj się z producentem, aby go wymienić na nowy.
- Nigdy nie ładuj ani nie przechowuj akumulatorów w samochodzie. Ekstremalne temperatury (niskie lub wysokie) mogą spowodować zapalenie akumulatora i pożar.
- Nie umieszczaj akumulatora w pojemnikach wysokociśnieniowych, kuchenkach mikrofalowych ani na naczyniach indukcyjnych.
- Nie należy nosić ani przechowywać akumulatora razem ze spinkami do włosów, naszyjnikami lub innymi metalowymi przedmiotami.
- W przypadku kontaktu (elektrolitów akumulatorowych) ze skórą natychmiast spłucz wodą. W przypadku narażenia oczu należy przemywać je wodą przez 15 minut i natychmiast zwrócić się o pomoc doraźną.

Wyświetlacz LCD

Ikony na wyświetlaczu LCD

A. Wprowadzenie do ikon

1. Poziom naładowania akumulatora
2. Stan zablokowania i odblokowania wahadła
3. Kąt nachylenia osi X
4. Kąt nachylenia osi Y
5. Kierunek pochylenia osi X/Y
6. Ikona trybu pulsacyjnego

**B. Ikona poziomu naładowania akumulatora na wyświetlaczu LCD**

- Po włączeniu zasilania na wyświetlaczu LCD zostanie wyświetlona ikona poziomu naładowania akumulatora.
- Gdy poziom naładowania akumulatora jest niski i należy go naładować, ikona  wyświetli się i zacznie migać.
- Podczas ładowania ikona  będzie się przewijać.

- Po zakończeniu ładowania wyświetli się ikona .
- Narzędzie laserowe może pracować po bezpośrednim podłączeniu do prądu, nawet po wyjęciu akumulatora, a na wyświetlaczu pojawi się ikona .

C. Stan wahadła zablokowany i odblokowany

- Wahadło odblokowane: Po włączeniu trybu samopoziomowania na wyświetlaczu LCD pojawi się ikona .
- Wahadło zablokowane: Po włączeniu trybu ręcznego/przechylania na wyświetlaczu LCD pojawi się ikona .

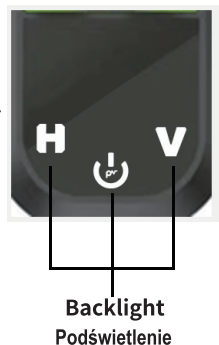
D. Ikona trybu pulsacyjnego

- Po przełączeniu w tryb impulsowy na wyświetlaczu LCD pojawi się ikona .
- Po powrocie do trybu normalnego ikona  zniknie z wyświetlacza LCD.

Wskaźnik podświetlenia

A. Akumulator i ładowanie

- Po włączeniu zasilania podświetlenie zacznie świecić na białą.
- Gdy poziom naładowania akumulatora litowo-jonowego jest niski i należy go naładować, wskaźnik zasilania będzie migać na czerwono.
- Podczas ładowania akumulatora podświetlenie będzie migać na białą.
- Po zakończeniu ładowania podświetlenie będzie świecić się na białą w sposób ciągły.



B. Funkcja

- Po przełączeniu w tryb impulsowy podświetlenie zaświeci się na niebiesko.
- Po powrocie do trybu normalnego podświetlenie powróci do koloru białego.

Uwaga

- Podczas ładowania urządzenia działającego w trybie impulsowym, podświetlenie będzie migać na niebiesko.

Obsługa lasera

Włączanie lasera

A. Metoda 1: Włącz tryb automatycznego poziomowania

- Przesuń wahadło do pozycji odblokowanej, aby włączyć narzędzie laserowe. Domyślnie aktywowana jest funkcja samopoziomowania.
- Wiązki lasera migają szybko, a narzędzie laserowe emituje sygnał dźwiękowy, gdy narzędzie znajdzie się poza zakresem samopoziomowania ($3,5^\circ \pm 1^\circ$).

B. Metoda 2: Włączanie trybu ręcznego / nachylenia

- Gdy wahadło znajduje się w pozycji zablokowanej, naciśnij  i przytrzymaj przez ≥ 2 sekundy, aby włączyć narzędzie laserowe, tryb ręczny jest domyślnie aktywowany.
- Wiązki lasera będą migać co około 3-5 sekund, aby powiadomić użytkownika, że nie następuje już samopoziomowanie.

Uwaga

- Należy pamiętać, że wiązka lasera wyświetlana w trybie ręcznym nie może być traktowana jako odniesienie poziome lub pionowe.
- Ikona stanu blokady i odblokowania wahadła ( lub ) zostanie wyświetlona na ekranie LCD oraz w aplikacji, aby wskazać, że jest ono aktualnie w trakcie samopoziomowania lub trybie ręcznym.

Wyłączanie lasera

A. Jeśli urządzenie laserowe znajduje się w trybie samopoziomowania:

- Przesuń wahadło do pozycji zablokowanej, aby wyłączyć narzędzie laserowe.

B. Jeśli urządzenie laserowe znajduje się w trybie ręcznym:

- Metoda 1: Przesuń wahadło do pozycji odblokowanej, a następnie ponownie przesuń wahadło do pozycji zablokowanej, aby wyłączyć narzędzie laserowe.
- Metoda 2: Przesuń wahadło do pozycji zablokowanej, naciśnij  i przytrzymaj ≥ 2 sekundy, aby wyłączyć narzędzie laserowe.

C. Automatyczne wyłączanie

W trybie ręcznym, kiedy wszystkie wiązki lasera są wyłączone, urządzenie laserowe automatycznie

wyłączy się po około 5 min.

Uwaga

- Poziom lasera można wyłączyć tylko wtedy, gdy wahadło znajduje się w pozycji zablokowanej
- Jeśli wszystkie linie laserowe zostaną wyłączone, gdy narzędzie laserowe jest nadal włączone, narzędzie laserowe będzie wydawać sygnał dźwiękowy co 30 sekund, aby przypomnieć, że nie jest wyłączone.
- Należy pamiętać, że jeśli wszystkie linie laserowe są wyłączone, a wyświetlacz LCD lub wskaźnik LED nie są wyłączone, narzędzie laserowe nie zostanie wyłączone.

Przełączanie lini

Po włączeniu wszystkie wiązki laserowe będą domyślnie włączone.

- Krótkie naciśnięcie **H** powoduje przełączenie linii poziomych
- Krótkie naciśnięcie **V** powoduje przełączenie linii pionowych
- Podświetlenie H/V będzie włączone, gdy linia (linie) jest włączona i wyłączona, gdy linia (linie) jest wyłączona.

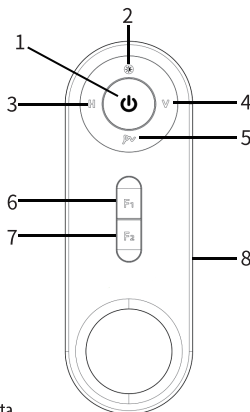
Uwaga

- Podczas przełączania między trybem impulsowym a trybem normalnym wiązka lasera będzie szybko migać w ramach przypomnienia.
- Ikona trybu impulsowego **Pv** zostanie wyświetlona na wyświetlaczu LCD po przełączeniu w tryb impulsowy i zniknie z wyświetlacza LCD po powrocie do trybu normalnego.
- Podświetlenie panelu sterowania zaświeci się na niebiesko po przełączeniu w tryb impulsowy i powróci do koloru białego po powrocie do trybu normalnego.
- Podczas korzystania z detektora należy mieć włączony moduł pulsacyjny, aby uzyskać większy zakres roboczy.

Pilot zdalnego sterowania

Opis:

1. Przycisk ON / OFF
2. Przycisk regulacji jasności
3. Przełącz linie poziome
4. Przełącz linie pionowe
5. Przycisk trybu impulsowego
6. Przycisk funkcyjny F1
7. Przycisk funkcyjny F2
8. Gniazdo ładowania typu USB-C



Włączanie/wyłączanie i nawiązywanie połączenia

- Naciśnij  i przytrzymaj przez ≥ 2 sekundy, aby włączyć pilota.
- Włącz pilota, gdy narzędzie laserowe jest włączone. Pilot automatycznie dopasuje się i połączy z narzędziem laserowym.
- Naciśnij  i przytrzymaj przez ≥ 2 sekundy, aby WYŁĄCZYĆ pilota.

Uwaga

- Jeśli połączenie nie powiedzie się, wyłącz pilota i narzędzie laserowe, a następnie uruchom je ponownie, aby przywrócić połączenie.
- Narzędzie laserowe umożliwia jednoczesne podłączenie dwóch pilotów Bluetooth.
- Ze względu na konstrukcję blokującą wahadło, narzędzie laserowe nie może być włączane ani wyłączane za pomocą pilota. Nie ma możliwości przełączania trybu samopoziomowania i trybu ręcznego przy pomocy pilota zdalnego sterowania.

Działanie funkcji

A. Przełączanie linii:

- Krótko naciśnij , aby przełączyć poziome linie.
- Krótko naciśnij , aby przełączyć linie pionowe.

B. Tryb pulsacyjny:

- Krótkie naciśnięcie  aby przejść do trybu impulsowego i powrócić do trybu normalnego.

C. Wyłączanie linii laserowych:

1. Jeśli urządzenie laserowe znajduje się w trybie samopoziomowania:

Krótko naciśnij , aby tymczasowo wyłączyć wszystkie linie laserowe. Narzędzie laserowe nie jest wyłączone. Krótko naciśnij dowolny przycisk na pilocie, aby wybudzić narzędzie laserowe do ponownej pracy.

2. Jeśli narzędzie laserowe znajduje się w trybie ręcznym:

Naciśnij krótko , aby wyłączyć wszystkie linie lasera. Narzędzie laserowe wyłączy się automatycznie po około 5 minutach bezczynności. W ciągu 5 minut użytkownicy mogą krótko nacisnąć dowolny przycisk na pilocie, aby wznowić działanie narzędzia laserowego i ponownie rozpocząć pracę.

Uwaga: Laser można wyłączyć tylko wtedy, gdy wahadło znajduje się w pozycji zablokowanej.

Wskaźnik na pilocie zdalnego sterowania:

A. Połącz i dopasuj:

- Podczas łączenia i dopasowywania pilota Bluetooth do narzędzia laserowego, wskaźnik będzie migał na zielono co sekundę.
- Po podłączeniu wskaźnik będzie świecił na zielono w sposób ciągły.
- Jeżeli połączenie nie zostanie nawiązane po upływie ponad 1 minuty, pilot automatycznie się wyłączy, a wskaźnik zgaśnie.

B. Działanie:

- Po pomyślnym podłączeniu pilota i naciśnięciu dowolnego przycisku, wskaźnik będzie migał na zielono po każdym naciśnięciu.
- Jeśli pilot nie zostanie użyty w ciągu 5 minut, wskaźnik będzie migał na zielono co 4 sekundy, a pilot przejdzie w tryb niskiego zużycia energii. Naciśnij dowolny przycisk, aby wznowić działanie w trybie normalnym.

C. Akumulator i ładowanie:

- Gdy poziom zasilania będzie niski, wskaźnik będzie migał na czerwono dwa razy na sekundę. Pilot może nadal działać do wyczerpania się zasilania, po czym wyłączy się automatycznie, a wskaźnik zgaśnie.
- Podczas ładowania wskaźnik będzie migał na czerwono.

- Po zakończeniu ładowania wskaźnik zacznie świecić na zielono w sposób ciągły.

Bluetooth

Krok 1: Zainstaluj aplikację

Metoda 1: Zeskanuj kod QR, w załączeniu zdjęcie;

Metoda 2: Wyszukaj „Laser Controller” w sklepie iPhone App Store lub „Levelsure” w Google Play;



Krok 2: Włącz Bluetooth w swoim telefonie

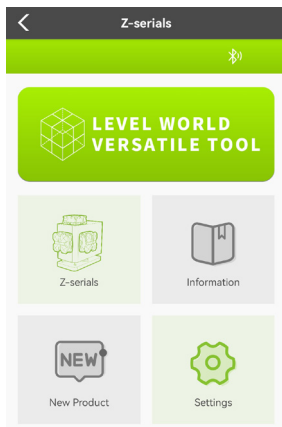
Krok 3: Włącz narzędzie laserowe

Krok 4: Otwórz aplikację

Krok 5: Zakończ dopasowanie i połączenie Bluetooth za pomocą narzędzia laserowego

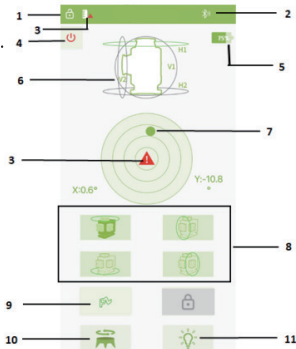
- Jeśli połączenie nie powiedzie się, zamknij i ponownie uruchom aplikację aby przywrócić połączenie.
- Narzędzie laserowe może połączyć dwa telefony jednocześnie, zarówno z systemem Android, jak i iOS.

Krok 6: Kliknij „Z Serials”, aby przejść do interfejsu operacyjnego



Wprowadzenie do funkcji:

1. Stan blokady inteligentnego wahadła: Ikona odblokowania lub zablokowania wskazuje stan wahadła.
2. Stan połączenia Bluetooth
3. Przypomnienie o stanie narzędzia laserowego: W trybie samopoziomowania ikona (3) zostanie wyświetlona jako przypomnienie, jeśli narzędzie znajdzie się poza zakresem samopoziomowania.
4. Kliknij raz ikonę , aby jednym kliknięciem włączyć/wyłączyć wszystkie linie laserowe:
 - W trybie samopoziomowania kliknięcie ikony  powoduje chwilowe wyłączenie wszystkich linii laserowych, podczas gdy urządzenie laserowe pozostaje włączone. Podczas przenoszenia narzędzia laserowego wiązka lasera będzie szybko migać, aby przypomnieć, że narzędzie laserowe nie zostało wyłączone.
 - W trybie ręcznym, gdy wszystkie linie laserowe zostaną wyłączone poprzez kliknięcie ikony , narzędzie laserowe wyłączy się automatycznie po około 5 minutach bezczynności. Kliknij ikonę  w ciągu 5 minut ponownie, aby ponownie aktywować narzędzie laserowe.
 - Aby wyłączyć lub przechowywać narzędzie laserowe, pamiętaj o przesunięciu wahadła do pozycji zablokowanej.
5. Stan baterii: Po zainstalowaniu akumulatora Li-Ion zostanie wyświetlona ikona . Jeśli nie zainstalowano baterii, wyświetli się ikona .
6. Skład linii laserowych
7. Poziomica bąbelkowa
8. Różne kompozycje różnych linii laserowych
9. Włącz/wyłącz tryb impulsowy
10. Funkcja rotacji
11. Zmienna regulacja jasności lasera



Uwaga:

- Nie używaj narzędzia laserowego z Bluetooth w pobliżu stacji benzynowych, zakładów chemicznych, obszarów zagrożonych wybuchem i obszarów narażonych na wybuchy.
- Prosimy o dokładne zapoznanie się i przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa oraz instrukcji obsługi narzędzia laserowego.
- Nie używaj lasera krzyżowego z funkcją Bluetooth w samolotach. Nie używaj lasera krzyżowego z Bluetooth w pobliżu urządzeń medycznych (np. rozruszników serca, aparatów słuchowych). Może to powodować zakłócenia.

7. Przechowywanie i transport

PRZECHOWYWANIE

Elektronarzędzie przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji łatwopalnych.

Urządzenie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Zaleca się przechowywać urządzenia w oryginalnym opakowaniu.

TRANSPORT

Podczas transportu zabezpieczyć urządzenie przed uszkodzeniami mechanicznymi i uderzeniami.

Do załadunku lub rozładunku nie używać urządzeń zaciskowych.

8. Gwarancja

Produkty są objęte gwarancją zgodnie z przepisami ustawowymi/krajowymi (na podstawie dowodu zakupu - paragon, faktura, dowód dostawy). Uszkodzenia wynikające z normalnego zużycia, przeciążenia, niewłaściwego użytkowania lub przechowywania nie podlegają gwarancji. W przypadku reklamacji należy wysłać urządzenie w stanie całkowicie zmontowanym do sprzedawcy lub Serwisu Gwarancyjnego STALCO. Szczegółowe warunki gwarancji znajdują się w Karcie Gwarancyjnej dostarczonej wraz z urządzeniem. Gwarancja nie obejmuje kalibracji i konserwacji.

9. Recykling



Produkt ten nie może być utylizowany z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz akumulatory zawierają niebezpieczne substancje, które w przypadku dostania się do środowiska przenikają do wód gruntowych, gleby i powietrza, stwarzając zagrożenie dla organizmów żywych i ludzi. Przetwarzaj surowce zamiast je wyrzucać. Zużyte urządzenia i akumulatory zawierają wartościowe materiały nadające się do recyklingu, które należy dostarczyć do ponownego wykorzystania, aby nie szkodzić środowisku naturalnemu i zdrowiu ludzkiemu przez niekontrolowane usuwanie odpadów. Zużyte urządzenia i akumulatory należy utylizować z wykorzystaniem specjalnych systemów zbiórki odpadów. W celu uzyskania informacji dotyczącej recyklingu skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą.

10 . Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności dostępna u Producenta.

English **version**

1. Read all instructions



WARNING - To reduce the risk of injury, user must read instruction manual!

2. Safety symbols

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

This section shows and describes safety symbols that may appear on this product. Before installing and operating, read, understand and follow all instructions provided on the device.



Safety alert

WARNING - Precautions that involve your safety



CE Marking

European Conformity Mark. Detailed information can be found in the Declaration of Conformity.



Refer to instruction manual/
booklet

To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.



Warning!
Radiation source

Class 2 laser radiation



Selective waste collection
symbols

Do not dispose of the power tools, accessories and battery packs with household waste. Collect used power tools separately and return them to an environmentally friendly recycling facility.

3. Safety regulations

Please read thoroughly and comply with the safety instructions and user manual before using this product. Failure to read and follow may void the warranty.

CAUTION!

CLASS II LASER

IEC/EN 60825-1:2014

Max. output: <1mW

Wavelength: 510-530

LASER RADIATION**DO NOT STARE INTO THE BEAM.****DO NOT POINT THE LASER BEAM TOWARDS THE EYES.****AVOID LOOKING WITH OPTICAL INSTRUMENTS.**

While the product is in operation, be careful not to expose your eyes to the emitting laser beam (Green light source). Exposure to a laser beam for an extended time may be hazardous to your eyes.



Do not attempt to view the laser beam through optical tools such as telescopes as serious eye injury may result.



Do not disassemble or modify the laser in any way. Modifying the tool may result in hazardous Laser radiation exposure.



Do not operate the laser around children or allow children to operate the laser. They may unintentionally blind other people or themselves.



An exposure to the beam of a Class 2 laser is considered safe for a maximum of 2 seconds. Eye lid reflexes will normally provide adequate protection.



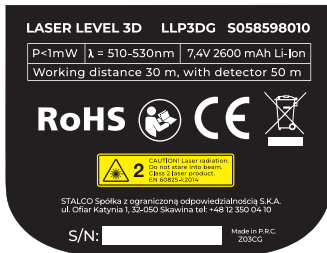
Do not use laser glasses (accessories) as protective glasses. Laser glasses are used to make it easier to identify the laser beam, but they do not protect against laser radiation.



Do not use laser glasses (accessory) as sunglasses or while driving a car. Laser glasses do not provide protection against UV radiation and make it difficult to distinguish colors.



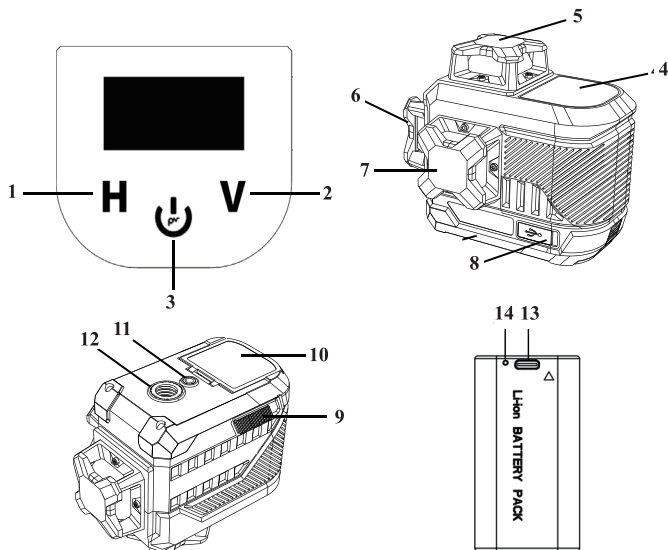
The following label/print samples are placed on the product to inform of the laser class for your convenience and safety.



User guide, maintenance and care

- When not in use please power OFF the tool and place the pendulum lock in OFF position.
- The laser tool is sealed and calibrated at the plant to the accuracy specified.
- It's recommended to carry out an accuracy check before its first use and periodic checks during future use especially for precise layouts.
- Do not touch the glass window in case leaving any fingerprint on the window, which may affect the performance of the laser.
- Do not stare the laser tool in direct sunlight or expose it to high temperatures. The housing and some internal parts are made of plastics and may become deformed at high temperatures.
- Exterior plastic parts may be cleaned with a damp cloth, NEVER use solvents. Use a soft, dry cloth to remove moisture from the tool before storage.
- Store the tool in its case when not in use. If storing for extended time, remove batteries before storage to prevent possible damage.
- Do not dispose of this product with house hold waste.
- Always dispose of batteries per local code.
- Please recycle in line with local provisions for the collection and disposal of electrical and electronic waste under the WEEE Directive.

4. Description



- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Switch horizontal line | 9. Pendulum / Transit lock |
| 2. Switch vertical lines | 10. Battery Compartment |
| 3. ON/ OFF Button & Pulse mode button | 11. 1/4" Threaded Mount |
| 4. LCD Display and Control panel | 12. 5/8" Threaded Mount |
| 5. Top laser window | 13. USB type C charging port on battery |
| 6. Front laser window | 14. Battery Indicator |
| 7. Side laser window | |
| 8. USB type C charging port | |

5. Specifications

Model	LLP3DG
Laser class	Class 2 (EN IEC 60825-1:2014), <1mW
Laser wavelength	510 - 530 nm
Leveling accuracy	$\pm 2 \text{ mm} / 10 \text{ m}$
Leveling / Compensation range	$3,5^\circ \pm 1^\circ$
Self-leveling time	$\leq 3 \text{ s}$
Reference working distance (60 - 100 LUX)	$\geq 30 \text{ m}$
Reference working distance with laser detector	$\geq 50 \text{ m}$
Power source	Battery Li-Ion 7,4 V, 2600 mAh
Reference Operating time	ok. 7 h
Charging time	ok. 3,5 h
Mount size	1/4", 5/8"
IP Rating	IP54
Work temperature	$-10^\circ\text{C} \sim +50^\circ\text{C}$
Storage temperature range	$-20^\circ\text{C} \sim +70^\circ\text{C}$

Note:

- Appearance and specifications may differ due to product improvement.
- Working distance varies depending on the operating environment.
- Keep the pulse mode on when using with receiver for longer working range.

Contents of the package

No.	Item	No.	Przedmiot
1	Laser level LLP3DG	6	Charger
2	Laser level base LBP-MG	7	Remote control
3	Laser beam visibility enhancing glasses	8	2 pcs Li-Ion Battery
4	Target plate	9	Hardcase
5	USB type C cable		

6. Instructions for use

Battery

This product works with a Li-Ion battery. Please check the contents of the package according to the dealer's description.

Please read thoroughly and comply with battery safety instructions and attention before charging. Fail to read and follow may result in personal injury, fire, and property damages if the battery is charged and/or used improperly.

Lithium battery safety

- A power adapter with 5V=1A or 5V=2A or 5V=3A can be used for charging.
- Please charge in 24 hours when the battery is low or the laser tool turns off due to low power.
- If the lithium battery is not used for extended time, please charge the lithium battery once every 6 months, each charging time is not less than 6 hours.
- The best charging temperature: 0°C - 20°C

Battery installation

Push the battery into the groove at the end of the laser tool. When disassembling, press the battery unlock button buckle (10) and pull out the battery. .

Note

- The laser tool is able to work while being plugged in directly, even if taking out the battery.
- The battery can be charged in the laser tool or it can be taken out for charging.

Battery indicator (15)

- During charging, the charging indicator will light up in red.
- When charging is complete, the battery indicator will light up green.

Attention:

- DO NOT SHORT CIRCUIT. Short circuits may cause fire, and injury!
- Do not charge unattended.
- Do not disassemble, or modify the battery.
- Keep the battery away from children, and pets.
- Immediately discontinue use of the battery if the battery becomes abnormal/ deformed (emits an unusual smell, feels hot, changes color or shape, or appears abnormal in any other way). Please

contact the manufacturer to replace it.

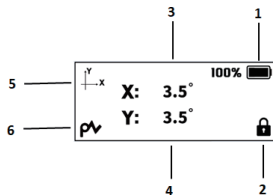
- Never charge or store the batteries inside your car. Extreme temperatures (low or high) might ignite the battery, and cause a fire.
- Do not place the battery in high-pressure containers, microwave ovens, or on induction cookware.
- Do not carry, or store the batteries together with hairpins, necklaces, or other metal objects.
- On (battery electrolytes) exposure to skin, flush with water immediately. If eye exposure occurs, flush with water for 15 minutes, and seek emergency care immediately.

LCD Display

Icons on LCD display

A. Icons introduction

1. Battery level
2. Pendulum Locked & Unlocked Status
3. X axis tilt angle
4. Y axis tilt angle
5. X/Y Axis Tilt Direction
6. Pulse mode icon



B. Battery level icon on LCD display

- After power ON, the battery level icon will be displayed on the LCD display.
- When battery is low and needs to be charged, the icon  will display and flash.
- During charging, the icon  will scroll.
- When charging is complete, the icon  will display.
- The laser tool is able to work while being plugged in directly even if taking out the battery, and the icon  will display.

C. Pendulum locked & unlocked status:

- Pendulum unlocked: When the self-leveling mode is activated, the icon  will be showed on the LCD display.
- Pendulum locked: When the manual / tilt mode is activated, the icon  will be showed on the LCD display.

D. Pulse mode icon

- When switch to Pulse Mode, the icon  will be showed on the LCD display.
- When return back to Normal Mode, the icon  will disappear from the LCD display.

Backlight Indicator

A. Battery and charging

- After Power ON, the backlight will light up in white.
- When Li-ion battery is low and needs to be charged, the power indicator will flash in red.
- During battery charging, the backlight will flash in white.
- When charging is complete, the backlight will light up in white continuously.

B. Function

- When switch to Pulse Mode, the backlight will light up in blue.
- When return back to normal mode, the backlight will return to white.



Note

When charging during Pulse working mode, the backlight will flash in blue.

Operation

Turn ON the laser tool

A. Method 1: Turn ON the self-leveling mode

- Slide the pendulum to the unlocked position to turn ON the laser tool, the self-leveling mode is activated by default.
- The laser beam(s) blink fast and laser tool will beep as well when the tool is out of self-leveling range ($3.5^{\circ} \pm 1^{\circ}$)

B. Method 2: Turn ON the Manual/ Tilt Mode:

- When the pendulum in locked position, press  and hold for ≥ 2 seconds to turn ON the laser tool, the manual mode is activated by default.
- The laser beam(s) will blink about every 3-5 seconds to notify the user it is not self-leveling now.

Note

- Please notice the laser beam(s) projected in manual mode can not be used as a horizontal or vertical reference in nature.
- The pendulum lock and unlock status icon ( or ) will be displayed on the LCD and app to indicate that it is currently in self-leveling mode or manual mode.

Turn OFF the laser tool

A. If the laser tool is in self-leveling mode:

- Slide the pendulum to the locked position to turn OFF the laser tool.

B. If the laser tool is in manual mode:

- Method 1: Slide the pendulum to the unlocked position, and then slide the pendulum again to the locked position to turn OFF the laser tool.
- Method 2: When the pendulum is in the locked position, press  and hold ≥ 2 seconds, to turn off the laser tool.

C. Automatic power OFF

In manual mode, when all laser lines are switch OFF, the laser tool will automatically turn OFF after about 5 min. of inactivity.

Note

- The laser level can only be turned OFF when the pendulum is in its locked position.
- If all laser lines are switched off while the laser tool is still powered ON, the laser tool will beep every 30 seconds to remind the laser tool is not turned OFF.
- Please note if all laser lines are switched OFF, while the LCD display or LED indicator is not turned off, the laser tool is not turned OFF.

Lines Switching

After power ON, all laser beams will be on by default.

- Short press **H** to switch the horizontal line(s).
- Short press **V** to switch the vertical lines.
- The backlight of H/V will be on when the line(s) is on, and be off when the line(s) is off.

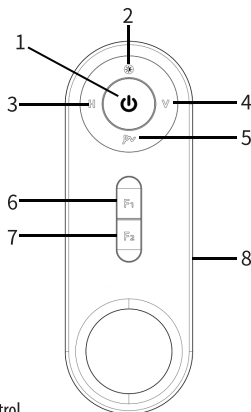
Note

- When switching between pulse mode and normal mode, the laser beam(s) will blink fast as a reminder.
- Pulse mode icon **PV** will be displayed on the LCD display when switch to pulse mode, and will disappear from the LCD display when return back to the normal mode.
- The backlight of control panel will light up in blue when switch to pulse mode, and return to white when return back to normal mode.
- Keep the pulse mode on when using with receiver for larger working range.

Remote control

Overview:

1. ON / OFF Button
2. Variable rotation speed button
3. Switch horizontal line(s)
4. Switch vertical lines
5. Pulse mode button
6. Function Button F1
7. Function Button F2
8. USB type C charging port



Turn ON/ OFF & Connect

- Press  and hold for ≥ 2 seconds to turn ON the remote control.
- Turn on the remote control when the laser tool is on, the remote control will match and connect with the laser tool automatically.
- Press  and hold for ≥ 2 seconds to turn OFF the remote control.

Note

- If the connection fails, please turn off the remote control and laser tool, then restart them to restore the connection.
- The laser tool is able to connect two Bluetooth remote controls at the same time.
- Please understand that due to the pendulum locking design, the laser tool can not be turned on or off by the remote control. The self-leveling and manual mode cannot be switched via the remote control.

Function operation

A. Lines switching:

- Short press , to switch the horizontal line(s).
- Short press , to switch the vertical lines.

B. Pulse mode:

- Short press  to switch to Pulse Mode and return back to normal mode.

C. Switch OFF the laser lines:

1. If the laser tool is in self-leveling mode:

Short press , to temporarily switch off all the laser lines, the laser tool is not turned OFF. Short press any button on the remote control to wake up the laser tool for working again.

2. If the laser tool is in manual mode:

Short press , to switch off all the laser lines, the laser tool will automatically turn OFF after about 5 minutes of inactivity. Within 5 minutes, users can short press any button on the remote control to wake up the laser tool for working again.

Note: The laser level can only be turned off when the pendulum in its locked position.

Indicator on Remote Control

A. Connect and Match:

- During the connecting and matching the Bluetooth remote control with the laser tool, the indicator will flash in green per second.
- Once connected, the indicator will light up in green continuously.
- If the connection fails after more than 1 minute, the remote control will automatically turn off, and the indicator will light off.

B. Operation:

- After the remote control connected successfully, when pressing any button, the indicator will flash once in green every time you press it.
- When the remote control is not operated within 5 minutes, the indicator will flash in green every 5 seconds, and the remote control enters low power consumption mode. Press any button to resume normal operation.

C. Battery and Charging:

- When the power is low, the indicator will flash in red twice per second. The remote control can still work until the power is exhausted and turn off automatically, and the indicator will light off.
- During charging, the indicator will flash in red.
- When charging is complete, the indicator will light up in green continuously.

Bluetooth

Step 1: Install the application

Method 1: Scan the QR code, please find attached pic ;

Method 2: Search "Laser Controller" in iPhone App Store or "Levelsure" in Google Play;



Step 2: Turn on Bluetooth on your phone

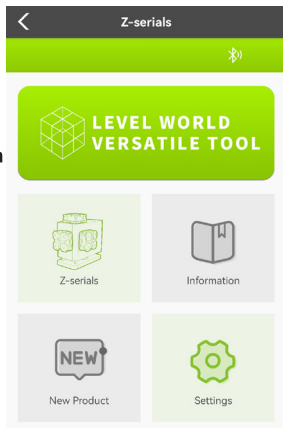
Step 3: Power on the laser tool

Step 4: Open the application

Step 5: Complete the Bluetooth match and connection with the laser tool

- If the connection fails, please exit the app and restart the app to restore the connection.
- The laser tool can connect two phones at the same time, whether on Android or iOS.

Step 6: Click "Z Serials" to enter the operation interface



Function Introduction:

1. Smart pendulum lock status: the unlocked or locked icon indicates the status of the pendulum.

2. Bluetooth connection status

3. Laser tool status reminder: under self-leveling mode, icon (3) will be displayed as reminder if the tool is beyond self-leveling range.

4. Click the icon , once to switch ON / OFF all laser lines in one click:

- In self-leveling mode, when click the icon  all laser lines will be switched OFF temporarily while the laser tool remains powered on. When moving the ⁹ laser tool, the laser beam(s) will blink fast to remind you the laser tool has not been powered off.
- In manual mode, when all laser lines is switched OFF by clicking the icon , the laser tool will automatically turn OFF after about 5 minutes of inactivity. Click the icon  within 5 minutes again will reactivate the laser tool.
- To turn off or store the laser tool, please be sure to slide the pendulum to the locked position.

5. Battery Status: When Li-ion battery installed, icon  will be displayed. When no battery installed, icon  will be displayed.

6. The composition of laser lines

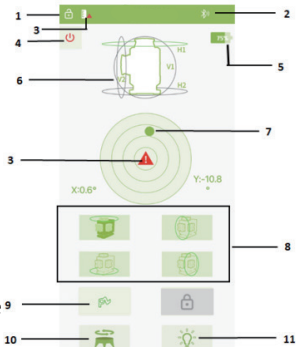
7. Bubble level

8. Different compositions of different laser lines

9. Switch ON/OFF the pulse mode

10. Rotation function

11. Variable laser brightness adjustment



Note:

- Do not use the laser level with Bluetooth in the vicinity of gas stations, chemical plants, areas where there is danger of explosion and areas subject to blasting.
- Please read thoroughly and comply with the Safety Instructions and user manual of the laser tool.
- Do not use the laser level with Bluetooth in airplanes. Do not use the laser level with Bluetooth in the laser level in the vicinity of medical devices (eg. cardiac pacemakers, hearing aids). This may cause interference.

7. Storage and transportation

STORAGE

Store the power tool in a clean and dry place away from flammable substances. Keep the device out of the reach of children.

It is recommended to store the unit in its original packaging.

TRANSPORT

During transport, protect the device against mechanical damage and impacts.

Do not use clamping devices for loading or unloading.

8. Warranty

The products are guaranteed in accordance with statutory/national regulations (based on proof of purchase - receipt, invoice, delivery note). Damage resulting from normal wear and tear, overloading, misuse or storage is not covered by the warranty. In the event of a complaint, the device should be sent fully assembled to the seller or the STALCO Warranty Service. Detailed warranty conditions can be found in the Warranty Card delivered with the device.

Calibration and maintenance are not included in the warranty.

9. Recycling



This product must not be disposed of with household waste. Used electric and electronic equipment and batteries contains dangerous substances which, if they get into the environment, penetrate into groundwater, soil and air, posing a threat to living organisms and people. Recycle raw materials instead of throwing them away.

Used devices and batteries contain valuable recyclable materials that must be delivered for reuse in order not to harm the environment and human health through uncontrolled waste disposal. Used devices and batteries should be disposed of using special waste collection systems. For recycling information, contact your local authorities or retailer.

10 . Declaration of Conformity

Declaration of conformity available from the manufacturer.

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A.
32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1
tel: +48 12 350 04 10
www.stalco.pl